

Iwarakha yo upachera i Napaolo wa Attu o Uthesalonike Malhove o uholhelha

Iwarakha yo upachera i Napaolo wa attu o Uthesalonike yaalhepiye ni akarumiya Napaolo (nlhako wo 1:1). Inoonia veekinaka yeyo phi iwarakha yo upachera ulhepiya ni Napaolo ukhalha nhina Ibibiliya, ilhepiyaka iyaakha yo 51 baada yo uyaria wa Kuristo. Napaolo yeyo ikatema yaalhempe aya iwarakha wa nlhoko wa attu anrumelhenlhe Kuristo o Uthesalonike iyo, yaari Ukorintho. Yoyo nlhoko uyo phi uyo waachokhonlhe aya munkwahani waya wo nayelhi aviraka ahimiachaka Malhove Orera (Mitk nlhako wo 17:1-10). Ikitabu yo Mitheko cha akarumiya inohimia wiira yoyo nlhoko wa attu anrumelhenlhe Kuristo uyo waari wo uthakania, akina Ayahudi ni akina Ayunani enchi.

Napaolo khayonrie ukhalha Uthesalonike wo mahuku menchi baada yo uchokholhiha yoyo nlhoko uyo, paahi etu phi nnikwa wo urweeha ilha iwarakha ilha, wiira aahelhe nrima attu anrumelhenlhe Kuristo o wowo ayo. Iwarakha ilha ihanaa chittu chinchi cho waamuka ni weet-tuchiha attu anrumelhenlhe Kuristo achuwelhe iphiro choombone chinathananiya aya ukhalha. Tho, Napaolo ahowehaweha rata mwaha wo uwa wo nayelhi wa Kuristo. Veekinaka attu anrumelhenlhe Kuristo o Uthesalonike ahochivel-hachiya yoyo mwaha uyo, ni Napaolo avareche-

shaka uwa wo nayelhi wa Kuristo ukhalha phi ittu attu inothananiya aya uvarelhelha wiira apannge chittu chinonteelhiha Nlhuku (nlhako wo 5:6-8).

Chiri nhina

Napaolo anochokholha iwarakha aya wo waashikuria attu anrumelhenlhe Kuristo ni unshukuru Nlhuku wo nlhatu waya (nlhako wo 1).

Tho, anoohimiacha mitheko chaya ni malhove awihiye ni Natimotheo (nlhako wo 2-3).

Anowaavaha attu malhove o waalhaka achuwelhe makhalhelho anothananiya wa attu anrumelhenlhe Kuristo ukhalha mu nthukoni mwo uwa wo nayelhi wa Yesu (nlhako wo 4:1-5:15).

Anoomalhiha wo waavaha isalamu attu anrumelhenlhe Kuristo tho, ni waashontelhelha wiira kila mmoka munlhokoni mwaya mmo ashomeke iwarakha ilha (nlhako wo 5:16-28).

¹ Mii Paolo vamoka ni Nasila ni Natimotheo.

Ninoolhepa iwarakha iwe wa nlhoko wa attu anrumelhenlhe Kuristo o Uthesalonike arii attu a Nlhuku Athumwanihu ni a Athithi Yesu Kuristo.

Ninoulhapelhelhani nnema ni mpuha ukhuma wa Nlhuku Athumwanihu ni Athithi Yesu Kuristo.

Makhalhelho ni nrima wa attu o Uthesalonike

² Ninonshukuru Nlhuku ikatema chonkhaye wo nlhatu winyu mwaatti kila vanolhapelha ihu ni uwupuwelhani.

³ Ukhallhawaya wa Nlhuku Athumwanihu ninowupuwelha mitheko chinooniha nrima

urina inyu ni uttuna winyu chineera aya wo uva-hani machiri o uvara ntheko ni waakhulhuvelha Athithi Yesu Kuristo wo uhoochaa.

⁴ Ashilhoko aka nihochuwelha wiira Nlhuku nouttunani othanlhakani nkhalhe attu awe,

⁵ ukhalhawaya Malhove Orera aawiihilhe ihu, khaawilhe malhoveru nansho tho wo machiri ni wo Iphumu ya Nlhuku nichuwelhaka chinene wiira yaari phi ikeekhene. Nhochuwelha cheera ihu wo ukhalha vaari ihu ni inyu mwaatti. Naari nikhalhaka wo mahalha inyu.

⁶ Mwaatti mwahonithakiha cheera ihu hii ni thoko chaapanga aya Athithi. Ukhalhawaya inakhalhaka mwaari nhuvaka chinene, mwa-hopochera nntenga wo mpuha waakhumme wa Iphumu ya Nlhuku.

⁷ Paahi etu, nhokhalha ittu yoombone yo ut-warihiya ni attu onkhaye anrumelhenlhe Kuristo o Umakedoniya ni o Uakaya.

⁸ Ukhalhawaya wo ukuruvalhelha winyu, ntenga wa Athithi uheewaniaa kuhiwe Umakedoniya ni Uakaya vekha ayaru nansho nrima urina inyu wa Nlhuku uhowanelha ilhapo chonkhaye. Paahi etu, khanirina tho ittu yo wulhumacha,

⁹ ukhalhawaya yayo attu ayo, anowaahimi-achera attu chenre inyu wo unipochera vaawilhe ihu uwaninyu, chenre inyu wo uhiya ulhapelha isinyago nkamwaarukunuwa ni uvara mitheko cha Nlhuku ri nkumi ni e ikekhiaye.

¹⁰ Ni vanoanonihimeria wiira nnommweherera Mwaamwanawe ukhuma wiirimu, Yesu, aahihimmwe nnookhwani nohalha unoopolha mu urushiyani wa Nlhuku nohalha uwa.

2

Ntheko u Napaolo Uthesalonike

¹ Ashilhoko aka, nhochuwelha wiira nkwaha waawilhe ihu uwaninyu khawaari wo chiicho.

² Ukhalhawaya nhochuwelha chenre ihu wo upocheriya pufia ni uruwaniya Ufilipi ulhe. Inakhalhaka nahopangelhiya ichimwa yinchi, Nlhuku ihu ahonivaha machiri o uhimeriani Malhove Orera awe wo ukuruvalhelha.

³ Ukhalhawaya ukurumicha wihu kuhii wo woothachiya mena o unanara mena khaninttuna unthepiacha ntu riyoothe.

⁴ Nansho hii wo mahuku onkhaye ninohimi-acha thoko Nlhuku chinottuna awe, ukhalhawaya ahoona wiira nihophwanelha, uhimiacha Malhove Orera alha. Khaninonteelhiha ntu nansho ninonteelhiha Nlhuku, nochuwelha mirima chihu mpaka nhina.

⁵ Ukhalhawaya nhochuwelha rata wiira khanaawilhe ni malhove o waapepecha attu mena o upenyapenya o uvitha ilhema iriyoothe, Nlhuku noohimiechesha!

⁶ Khanaattunne uthimichiya ni ntu riyoothe, mena utotopelhiya ni inyu mwaatti mena ni attu akina ariyoothe. Inakhalhaka naari akarumiya a Kuristo, khanaaphavenlhe ittu iriyoothe ukhuma uwaninyu.

⁷ Naari akarumiya o wiitimarikha munlhokoni mwinyu thoko naangoro chinaalhelha awe achishaana awe.

⁸ Ni vavawo chiicho, nahouttunani mwaatti chinene wo nrima mpaka nkanouvahani kuhiwe Malhove Orera nivahiye ihu ni Nlhuku vekha

ayaru nansho ata ukumi ihu naashinene ukhalhawaya mwaattiva phi attu anaattuna ihu chinene!

⁹ Ashilhoko aka, we ikekhiaye nnowu-upuwelha ikatema yaahimiacha ihu Malhove Orera nivahiye ihu ni Nlhuku, naavara ntheko wo uhuva uthana ni uhiyu wiira nihinrie nsigo ntu riyoothe munlhokoni mwinyu.

¹⁰ Mwaatti attu o Uthesalonike va phi o uhimiechesha, Nlhuku ni uyo chiicho wiira makhalhelho ihu munlhokoni mwinyu attu arumelhenlhe Kuristo, aari oombone ni o wiitimarikha ni o uhikhuwachiya.

¹¹ Nhochuwelha wiira hii nahonlhoha kila ntu thoko naangoro chinaalhoha awe achishaana awe mwanene.

¹² Nahouhelhani nrima ni uwiittuchihani ni uwaamukani wiira nkhalhe makhalhelho anonteelhiha Nlhuku, nowiihanani nkelhe mu Imwene awe ni munthimichoni mwawe.

¹³ Tho wo yoyo nlhatu uyo ninonshukuru Nlhuku kila ikatema wo uhoochaa, ukhalhawaya vaawihilhe ihu nlhove na Nlhuku, mwahewelhelha nkamwaapochera, mwoonaka ukhalha ntenga wa Nlhuku kuhii nttenga wa ntu ni iyo we ikekhiaye phiri aya. Ukhalhawaya Nlhuku novara ntheko munlhokoni mwinyu mwaatti attu nnonrumelhelha.

¹⁴ Ukhalhawaya ashilhoko aka nhotwariha uhuvu thoko chihuvilhe aya milhoko cha attu a Nlhuku o Uyudea, attu anrumelhenlhe Kuristo Yesu. Mwaatti mwahotwarushiya ni anenchi naninyu thoko ni ayo chaatwarushiye aya ni Ayahudi nanaya,

¹⁵ yeevilhe Athithi Yesu ni anamilhohi, nkayaanitwarusha ni hii. Yayo attu ayo anonrusha Nlhuku, tho phi ayo ahinaathana ni kila ntu.

¹⁶ Yaholhikacha unichiichiha nihaahimerie ntenga attu ahiri Ayahudi nttenga wo noopo, wiira ahoopolhiye, atimirihe uwonya waya mahuku onkhaye. Nansho vano, urushiya wa Nlhuku uhaakhuruwelha!

Uthanana u Napaolo weetelhelha tho attu o Athesalonike

¹⁷ Ashilhoko aka, vaamwalhanne ihu waari umwalhaana wo mahuku vakani, umwalhaana wo iruttu uhikhalhaka wo wuupuwelhana. Wo uhipicha mahuku, nahopatta nrima wo uwa uwoonani tho!

¹⁸ Paahi etu, wo ikekhiaye naholhaketelha uweetelhelhani venchi tho. Mii Paolo kimwanene, kaholhikacha velhi wiira kuweetelhelheni, nansho Nakare ahonichiichiha.

¹⁹ Ukhalhawaya ukhulhovelha wihu ama upuha wihu ama wiititihacha wihu phi ishiyani? Mwaatti phi inyu nnohalha ukhalha phi nikhulhovelho ni upuha wihu ni mphumburu ihu wo wiititihacha wihu wa Athithi Yesu nihuku naya no uwa nno.

²⁰ Eiyoy, inyu mwaatti phi nthimicho wihu ni upuha wihu!

3

¹ Uumalhihani, khaanonrie uvilhelha tho. Paahi etu, nahohalha vekha ihu Uathene,

² nkanaaruma Natimotho, munnihu, uwaninyu, namitheko nkahunanihu a Nlhuku

mu uhimiachani Malhove Orera a Kuristo. Naarumme wiira o helheni ni ukhomaalhihani nrima,

³ ikhalhe wiira, ntu riyoothe munlhokoni mwinyu hikhwe nrima wo nlhatu wo uttwaruwa wuu. Mwaatti nhochuwelha wiira, nihophwanelhiya uttwaruwa.

⁴ Ukhalhawaya vaari ihu vamoka ni inyu katashi nahouhimeriani wiira ninoowa naatwarushiya. Paahi etu thoko chinochuwelha inyu, phinre aya.

⁵ Phi nlhatu etu wo waaruma Natimotho, ukhalhawaya akoonrie uweherera tho. Kihaaruma wiira awe aachuwelha nrima inyu. Koova wiira Nakare huulhikacheni mwaatti ni ntheko ihu nkawaapotera wo nshatha!

⁶ Vano Natimotho ahohokolhia ahonivaha malhove o uniteelhiha mirima unaacha nrima inyu ni uttunana winyu. Ahonihimeria wiira nnoonupuwelha rata mahuku onkhaye ni nnoohuwelha unoona hii thoko ni hii chinohuwelha ihu uwoonani mwaatti.

⁷ Paahi etu ashilhoko aka, nrima urina inyu uhonilhipiha muuhuvani ni uttwaruwani wihu mwonkhaye.

⁸ Ukhalhawaya mwaatti mweemelhaka rata muulhutaanani ni Athithi, ninookhalha wo mpuha.

⁹ Vano ninowooria unshukuru Nlhuku wo nlhatu winyu. Ninonshukuru wo upuha urina ihu uwannyawe wo nlhatu winyu.

¹⁰ Ninoothepa unlhapelha Nlhuku wo machiri ihu onkhaye uthana ni uhiyu wiira anivaha nipesha no uwa nuwooneni ni ucharihelha ittu

iriyoothe iwukuwilhe mu nrima inyu.

¹¹ Ninonlhapelha Nlhuku Athumwanihu anene ni Athithi Yesu anihulhelhe iphiro yo uwa uwaninyu!

¹² Athithi othepihekeni uttunana mwaashineneru ni waattuna attu onkhaye chinene thoko ni hii chineera ihu wo uttunani.

¹³ Chiichammo etu alhipiheke mirima chinyu ni ukhalha attu o uhikhuwachiya ni atakatifu mmiholho wa Nlhuku Athumwanihu ikatema Athithi Yesu vanohalha aya uwa vamoka ni attu arii awaya onkhaye.

4

Makhalhelho anonteelhiha Nlhuku

¹ Vano, ashilhoko ihu, nihowiittuchihani makhalhelho anonteelhiha Nlhuku. We ikekhi-aye yayo phi makhalhelho inyu. Vano ninoul-hepelhani ni uwaamukani wo nchina na Athithi Yesu wiira nthepeke ukhalha uvira vavawo.

² Ukhalhawaya nhochuwelha malhehero yu-vanheni ihu wo wooria wa Athithi Yesu.

³ Nlhuku nothanana wiira mwaatti mwiikumi-heke nkhalheke atakatifu nhilhuve kabisaa.

⁴ Kila mmoka munlhokoni mwinyu achuwel-heke iphiro yo ukhalha ni ahanu awe wo makhalhelho atakatifu o wiithimicha,

⁵ wo uhikhalha ni nikakata no uhilhoka thoko attu ahinchuwenlhe Nlhuku.

⁶ Paahi etu, ntu riyoothe hinttekelhe munnawe mena himoonelhe vachulhu ulha mwaha ulha. Nahouhimeriani yoyo mwaha uyo ni uwaamukani chinene wiira Athithi anowa aat-warusha attu anopanga chiicho.

7 Ukhalhawaya Nlhuku khanihanne wiira nikhhalhe makhalhelho o unanara o muulhuvani nansho nikhhalhe atakatifu.

8 Paahi etu, ntu riyoothe nokhota alha meet-tuchiho alha khanonkhotelha ntu, nonkhotelha Nlhuku mwanene noovahani Iphumu awe.

9 Vano etu ashilhoko aka vachulhu mwaha wo uttunana khanirina ittu yo ulhepa venchi uwaninyu. Ukhalhawaya Nlhuku howiittuchihani mwaatti onkhaye iphiro yo ukhalha wo uttunana mwaashineneru.

10 Eiyu, ni inyu nhaapangelha chiicho ashilhoko inyu onkhaye arii kila vakittu Umake-doniya. Paahi etu, ashilhoko aka ninoulhepelhani wiira nthepiheke vavawo uttunana uwo.

11 Tho nkhalheke wo wiitimarikha, kila ntu awehechesheke chittu chawe ni uvara ntheko wo miono chawe mwanene thoko chenre ihu wo ulheherani katashi valhe.

12 Mwapangaka chiicho nnoowa mwaatotopelhiya ni attu ahinanrumelhelha Kuristo, ni inyu khannowa mwaakhulhovelha attu akina uuvahani chittu chinohovelha inyu.

Uwa wa Athithi

13 Ashilhoko ihu, khaninothanana vano wiira nhichuwelhe ikeekhene inaacha attu akhwilhe, nhiwe mwaakelhiya ihuzuni thoko attu ahiri ni nikhulhovelho.

14 Hii ninorumelhelha wiira Yesu ahokhwa nkaahihimmwa. Ni hii ninorumelhelha wiira, Nlhuku nowaawiiha vamoka ni Yesu onkhaye akhwilhe anrumelhelhaka,

15 Ukhalhawaya nna nlhove ninouhimeria ihuni nna phi nlhove na Athithi. Hii nirii

akumiva, ninohalha uhalha akumi nihuku no uwa waya Athithi nno, wo ikekhiaye khaninowa naaholhelha attu akhwilhe alhe.

¹⁶ Ukhalhawaya Athithi anene anoowa aakhu-ruwa ukhuma wiirimu ni malhehero ni nlhove no nnepa nholhelhi ni nipalhapata na Nlhuku no uruma chinene. Vavawo attu onkhaye akhwilhe anrumelhelhaka Kuristo anowa uhoolha uhihimmwa.

¹⁷ Yamalhaka vavawo, hii ninowa uhalha akumi nenno nihuku nno, ninoowa naathukumanihiya vamoka umahuteni weekamelha Athithi wiirimu. Ikatema yonkhaye ninoowa naakhalha ni Athithi mahuku o uhimalha.

¹⁸ Paahi etu, nhelhaneke nrima mwaashineneru wo alha malhove alha.

5

Mwiicheesheke rata uwa wa Athithi

¹ Ashilhoko ihu, khuuwo nlhatu tho wo uhimeriani ikatema ama nihuku no ukhumelhelha yoyo mwaha uyo,

² ukhalhawaya mwaatti nhochuwelha wo ikekhiaye wiira nihuku no uwa Athithi ninohalha uwa wo uthuthusheriya thoko ntu o wiya vanowa awe uhiyu.

³ Attu anowa wiira, “Kila ittu irii shiriri ihokhalha mumpuhani.” Vavawo utanganyiya phi nohalha aya uwa wo uhichuwania! Inowa ukhalha thoko chineera aya nkuri wo uyaria mwaana chinaapatta aya opani e irukulhu. Khaawo ntu nohalha wookokwaa.

⁴ Nansho, ashilhoko ihu, khanrii mwiipiphini, paahi etu nenno nihuku nno nihuuweelheni wo uthuthusheriya thoko ntu o wiiya chinowa awe.

⁵ Mwaatti onkhaye va phi ashaana o munthukoni ni ashaana o uthana. Hii khanihiwe attu o uhiyu mena attu o mwiipiphini.

⁶ Paahi etu, nihirupe ikhove thoko attu akina chineera aya, ninothananiya etu nishiheke ni wiitawara naashinene.

⁷ Ukhalhawaya attu anrupa, anrupa uhiyu ni attu o uhapalhiya anohapalhiya uhiyu.

⁸ Nansho hii nirii attu o uthana va niitawareke naashinene. Niwarelheke nrima ni uttunana thoko niwanre mwiinjiro wo yuuma wo wiichaakiha vakhakaachani. Nikhulhuvelho nihu no noopo nikhalheke thoko phi ikofiya yo yuuma yo wiichakiha miuru chihu.

⁹ Ukhalhawaya Nlhuku khaanithanlhe wiira nitwaruwe muurushiyani mwawe nansho niwe nampatta noopo wo iphiro ya Athithi Yesu Kuristo,

¹⁰ anikhwenlthe wiira naakhalhane ninari akumi ama ninakhwilhe nihuku naya no uwa tho nno.

¹¹ Paahi etu nvahaneke nrima ni uthekana mwaashineneru thoko chinopanga inyu vano.

Meettuchiho o umalhihera

¹² Ashilhoko ihu, ninoushontelhani wiira, mwaalhoheke anamitheko anvara ntheko munlhokoni mwinyu, anooholhelhani ni uwiittuchi-hani meetelho inyu mulhutaanani ni Athithi.

¹³ Mwaalhoheke ni waattuna wo nlhatu wo mitheko chaya. Nkhalheke wo mpuha ni attu akina.

14 Ashilhoko ihu, ninoukurumichani wiira mwaamukeke attu o ureshi, mwaahelheke nrima attu anthemwa munrimani, mwaakaviheke attu ahineechoria ni waavilhelha attu onkhaye.

15 Mwiishungeke, ntu riyoothe hinhokol-hoshere chittu cho uhilhoka ntu upangenlheni cho uhilhoka. Nansho kila nihuku mpangel-haneke chittu choombone mwaashineneru ni wa attu onkhaye.

16 Nteelhiyeke mirima ikatema chonkhaye,

17 munlhapelheke Nlhuku kila ikatema wo uhoochaa,

18 munshukuruku wo kila ittu. Chechiyo Nlhuku phi nothanana awe muukumini mwinyu wo ulhutaana ni Kuristo Yesu.

19 Nhichiichihe ntheko wo Iphumu ya Nlhuku,

20 nhiheulhe nttenga unkhuma wa Nlhuku,

21 nansho mphimeke kila ittu. Nchuwelheke ittu irii yoombone,

22 nshembaka kila mwaha wo uhilhoka.

23 Nlhuku mwanene nonivaha mpuha ohapi-hekeni wo kila iphiro ni wiinanelha minepa chinyu ni mirima ni iruttu chinyu mu uwonyani mwonkhaye. Nhiwe mwaakhalha attu o ukhuwachiya nihuku no uwa waya Athithi Yesu Kuristo.

24 Yoyo nowiihanani mwaatti uyo noupangel-hani, ukhalhawaya phi o ukhulhuvelhiya.

25 Ashilhoko ihu, nnilhapelheke ni hii wa Nlhuku.

26 Mwaavaheke isalamu ashilhoko ihu attu anrumelhenlhe Kuristo onkhaye wo nrima wo uttunana.

²⁷ Kinoulheherani wo nchina na Athithi wiira mwaashomelheke ashilhoko ihu anrumelhenlhe Kuristo onkhaye ilha iwarakha ilha.

²⁸ Nnema wa Athithi Yesu Kuristo ukhalhe vamoka ni inyu mwaatti.

Makua New Testament 2015
Makhuwa-Meetto: Makua New Testament 2015 New
Testament

copyright © 2015 The Word for the World International

Language: Makhuwa-Meetto

Contributor: The Word For The World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-05-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 May 2025 from source files dated 14 May 2025

87ae4d2f-90f6-5bdd-b41e-00464a1ad514